

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34808-03_23944

SE • Bruksanvisning

Varumärke / art. nr.

X-Lite	
34808 080	Storlek 8
34808 090	Storlek 9
34808 100	Storlek 10
34808 110	Storlek 11



Beskrivning

Handske av tunn nylon/Spandex-trikå med mudd.
Beläggning av vattenbaserad polyuretan på handflatan och fingertopparna.

Allmänt

Siffrorna anger prestanda som testas från handskenas handflata.

Kategori

Handskan är certifierad i kategori II i enlighet med det europeiska PPE regulativ EU 2016/425 gällande för personlig skyddsutrustning.

Handskan är testad i enlighet med standard EN 420: 2003+A1: 2009 (allmänna krav) och standard EN 388:2016 (mekaniska).

CE certifierad av **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

EN388:2016 Testdata

Nötningssmotstånd	Nivå 3 (Min 0 Max 4)
Skårbeständighet	Nivå 1 (Min 0 Max 5)
Rivhållfasthet	Nivå 2 (Min 0 Max 4)
Punkteringsmodstand	Nivå 1 (Min 0 Max 4)
TDM Skårbeständighet	Nivå X (Min A,Max F)



Användning/egenskaper

Monteringsuppgifter, elektronik, lagerarbete, packning och inspektion.

Tynn, sömlös, slitstark och flexibel handske med hög fingerförlighet.

Behandling/förvaring

Både nya och använda handskar bör noggrant inspekteras innan de bärs för att säkerställa att inga skador uppstår. Handskar får inte lämnas i förorenat skick. Rengöring och desinfektion är inte avsedd för dessa handskar.

Obs! Prestandegenskaperna hos slitna och tvättade handskar kan skilja sig från resultatet nedan. Handskar bör helst lagras vid 5-25 °C i tørt, välventilerat område i originalförpackning. Förhindra direkt solljus.

Vid lagring som rekommenderas kommer handskar inte att förändras i mekaniska egenskaper i upp till fem år från tillverkningsdatumet. Livslängden kan inte specificeras och beror på användarens tillämpning och ansvar för att kontrollera handskenas lämplighet för avsedd användning.

Varning

Undvik förvaring i direkt solljus.

Förpackning

12 par i PE-påse.
144 par i kartong av återvinningsbar papp.

NO • Brukerveiledning

Varemærke / art. nr.

X-Lite	
34808 080	Størrelse 8
34808 090	Størrelse 9
34808 100	Størrelse 10
34808 110	Størrelse 11



Beskrivelse

Hanske i tynn nylon/Spandex-strikk med ribbkant.
Bellegg av vannbasert polyuretan på palm og fingertupper.

Generelt

Tallene indikerer ytelsesnivåer som testes fra håndflatenes håndflateområde.

Kategori

Hansken er sertifisert i kategori II i samsvar med det europeiske PPE regulativ EU 2016/425 om sikkerhetskrav til personlige verneutstyr.

Hansken er testet i henhold til standardene EN 420: 2003+A1: 2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske).

CE-sertifisert av **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

EN388:2016 Testdata

Slitstyrke	Niveau 3 (Min 0 Maks 4)
Gjennomskjæring	1 (Min 0 Maks 5)
Opprivning	2 (Min 0 Maks 4)
Stikkmodstand	1 (Min 0 Maks 4)
TDM Gjennomskjæring	X (Min A,Max F)



Bruk / egenskaper

Monteringsoppgaver, elektronikk, lagerarbeid, pakking og inspeksjon.

Tynn, sømløs, slitesterk og fleksibel handske med stor fingerförlighet.

Behandling / oppbevaring

Både nye og brukte handsker skal undersøkes grundig før de blir slitt for å sikre at det ikke er noen skade. Handsker bør ikke stå i forurenset tilstand. Rengjøring og desinfeksjon er ikke beregnet på disse hanskene.

Merk: Ytelseegenskapene til slitte og vaskehansker kan avvike fra resultatene som er vist nedenfor.

Handsker skal ideelt lagres ved 5-25 °C i tørt, godt ventilert område i originalemballasje. Forhindre direkte solljus. Ved lagring som anbefalt vil hanskene ikke endres i mekaniske egenskaper i inntil fem år fra fremstillingsdatoen. Tjenesteliv kan ikke spesifiseres og avhenger av brukernes bruk og ansvar for å fastslå egnethet av hansken til den tilsktede bruken.

Advarsel

Unngå lagring i direkte solljus.

Pakning

12 par i PE-pose.
144 par i kartong av resirkulerbar papp.

DK • Brugervejledning

Varemærke / art. nr.

X-Lite	
34808 080	Størrelse 8
34808 090	Størrelse 9
34808 100	Størrelse 10
34808 110	Størrelse 11



Beskrivelse

Handske af tynd nylon/Spandex-strik med ribkrave.
Belægning af vandbaseret polyuretan på håndflade og fingerspidser.

Generelt

Tallene angiver præstationsniveauer, som testes fra handskenes håndflade.

Kategori

Handskan er certificeret i kategori II i overensstemmelse med den europæiske PPE forordning EU 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler.

Handskan er testet i henhold til standarderne EN 420: 2003+A1: 2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske).

CE certifieret af **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

EN388:2016 Testdata

Slidstyrke	Niveau 3 (Min 0 Maks 4)
Gennemskæring	1 (Min 0 Maks 5)
Iturivning	2 (Min 0 Maks 4)
Stikkmodstand	1 (Min 0 Maks 4)
TDM gennemskæring	X (Min A,Max F)



Anvendelse / egenskaber

Monteringsoppgaver, elektronik, lagerarbejde, pakning og inspektion.

Tynd, sømløs, slidstærk og flexibel handske med stor fingerförlighet.

Behandling / opbevaring

Både nye og brugte handsker bør undersøges grundigt, inden de bæres, for at sikre, at de ikke er beskadiget. Handsker bør ikke efterlades i forurenset tilstand.

Rengjøring og desinfektion er ikke beregnet til disse handsker. Bemærk: Funktionsegenskaberne for slidte og vaskede handsker kan afvige fra nedenstående resultater. Handsker opbevares ideelt ved 5-25 °C i tørt, godt ventileret område i originalemballage. Undgå direkte solljus. Ved opbevaring som anbefalet vil handskerne ikke lide ændringer i mekaniske egenskaber i op til fem år fra fremstillingsdatoen. Livslængden kan ikke specificeres og afhænger af brugerens anvendelse og mulighed for at fastslå handskenes egnethed til den tilsigtede anvendelse.

Advarsel

Undgå lagring i direkte solljus.

Pakning

12 par i PE-pose.
144 par i karton af genbrugeligt pap.

FI • Käyttöohje

Tuotemerkki/tuoteno

X-Lite	
34808 080	Koko 8
34808 090	Koko 9
34808 100	Koko 10
34808 110	Koko 11



Kuvaus

Joustavalla resorilla varustetut käsineet ovat valmistettu ohuesta nailon/Spandex-neuleesta. Vesipohjainen polyuretaanipinnoite kämmenessä ja somissa

Yleistä

Numerot osoittavat suoritustasoja, jotka testataan käsineiden kämmenalueelta.

Luokitus

Käsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan European PPE Regulation EU 2016/425 mukaan. Käsineet on testattu standardien EN 420: 2003+A1: 2009 (yleist vaatimukset) mukaan ja EN 388:2016 (mekaaninen).

CE-sertifioitu **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

EN388:2016 Testitulokset

Hankaustujuus	Taso 3 (Min 0 Maks 4)
Viiltosuojat	Taso 1 (Min 0 Maks 5)
Repäisylujuus	Taso 2 (Min 0 Maks 4)
Puhkaisulujuus	Taso 1 (Min 0 Maks 4)
TDM viiltosuojat	Taso X (Min A, Maks F)



Käyttö/ominaisuudet

Asennustehtävät, elektroniikka, varastotyö, pakkaus ja tarkastus. Ohut, saumaton, kulutusta kestävä ja joustava käsine, jossa on hyvä sormituntuma.

Käsittely/säilytys

Sekä uusia että käytettyjä käsineitä tulee tarkastaa perusteellisesti ennen niiden kulumista varmistukseksi, ettei vaurioita ole. Käsineitä ei saa päästää likaantuneeseen tilaan. Puhdistusta ja desinfiointia ei ole tarkoitettu näille käsineille. Huomaa: Käytettyjen ja pestyjen käsineiden suorituskykyominaisuudet voivat poiketa alla olevista tuloksista. Käsineet tulisi säilyttää ihanteellisesti 5-25 °C:ssa kuivassa, hyvin ilmastoidussa tilassa alkuperäisessä pakkauksessa. Estä suora auringonvalo. Suositeltuna säilytettäessä käsineet eivät kärsi mekaanisten ominaisuuksien muutoksesta korkeintaan kolme vuotta valmistuspäivästä. Käyttöikää ei voida määrittää, ja se riippuu käyttäjän käytöstä ja vastuusta sen selvittämiseksi, onko käsine sopiva käytettäväksi.

Varoitukset

Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

Pakkaus

12 paria PE-pussissa.
144 paria kierrätyspahvilaatikossa

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34808-03_23944

IS • Notkunarlíðbeiningar

Vörunúmer / Teg. nr.

X-Lite

34808 080	Stærð 8
34808 090	Stærð 9
34808 100	Stærð 10
34808 110	Stærð 11



Vörulýsing

Hanski með stroffi úr þunnu nýlon/Spandex-prjónaefni.
Vatnsbasað pólýúretanhúð í lófa og á fingurgómum.

Almennt

Tölurnar sýna frammistöðuprep sem eru prófuð úr handahófi lófa.

Flokkun

Hanskarnir hafa löggilta flokkun II í samræmi við
European PPE Regulation EU 2016/425 varðandi
öryggiskröfur fyrir búnað til verndar einstaklingum.
Hanskarnir eru prófaðir samkvæmt EN 420: 2003+A1:
2009 (almenum), og EN 388:2016 (vélrænum) stöðlum.
CE löggilding af **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm.
Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified
body 0075).

Varan er prófuð í samræmi við ofangreinda staðla.

EN388:2016 Niðurstöður prófana Stig

Slitþol	3 (Min 0 Max 4)
Skurðþó	1 (Min 0 Max 5)
Társtyrkur	2 (Min 0 Max 4)
Puncture viðnám	1 (Min 0 Max 4)
TDM Skurðþol	X (Min A,Max F)



Notkun / eiginleikar

Henta vel við uppsetningu, rafmagnsvinnu, lagervinnu,
þökkun og eftirlit.

Punnir, saumlausir, slitsterkir og sveigjanlegir hanskar
með næmum fingraflötum.

Meðhöndlun / geymsla

Bæði nýjar og notaðar hanska skal skoðuð vandlega áður
en þær eru notaðar til að tryggja að enginn skaði sé til
staðar. Hanskar skulu ekki eftir í menguðu ástandi.
Hreinsun og sótthreinsun er ekki ætluð fyrir þessar
hanska. Athugið: Frammistöðukenndar hanskar sem eru
notaðar og þvegnar geta verið frábrugðnar niðurstöðum
sem sýndar eru hér að neðan. Hanskar skulu helst
geymdar við 5-25 °C á þurr, vel loftræstum stað í
upprunalegum umbúðum. Hindra bein sólarljós. Þegar
geymt er eins og mælt er með, mun hanskar ekki breyta
vélrænni eiginleikum í allt að fimm ár frá framleiðsludegi.
Ekki er hægt að tilgreina þjónustulíf og fer eftir notkun og
ábyrgð notanda til að ganga úr skugga um að hanskurinn
sé hentugur fyrir fyrirhugaða notkun.

Aðvörun

Forðist að skilja hanskana eftir í beinu sólarljósi.

Pakkningar

12 pör í pokum.
144 pör í endurunnum pappakössum.

DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr.

X-Lite

34808 080	Größe 8
34808 090	Größe 9
34808 100	Größe 10
34808 110	Größe 11



Beschreibung

Handschuhe aus dünnem Nylon/Spandex-Strick mit
Rippenbündchen. Wasserbasierte Polyurethan-
Beschichtung auf der Handfläche und den Fingerspitzen.

Allgemeines

Die Zahlen geben Leistungsstufen an, die von der
Handfläche der Handschuhe aus getestet werden.

Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung
mit der Europäische PPE Regulativ EU 2016/425 zur
Sicherheits-anforderung an persönliche Schutzmittel
zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420:
2003+A1: 2009 (allgemeine Anforderungen) und EN
388:2016 (mechanisch) getestet. CE-zertifiziert von **CTC**,
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon
Cedex 07, France (European notified body 0075).

EN388:2016 Testdaten

Strapazierfähigkeit	3 (Min 0 Max 4)
Schnittfestigkeit	1 (Min 0 Max 5)
Reißfestigkeit	2 (Min 0 Max 4)
Stichbeständigkeit	1 (Min 0 Max 4)
TDM Schnittfestigkeit	X (Min A,Max F)



Anwendung / Eigenschaften

Montageaufgaben, Elektronik, Lagerarbeiten, Verpacken
und Inspektion.

Dünnere, saumloser, verschleißfester und flexibler
Handschuh mit großem Fingergefühl.

Behandlung / Aufbewahrung

Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe sollten
vor dem Tragen gründlich überprüft werden, um
sicherzustellen, dass keine Schäden vorliegen.
Handschuhe sollten nicht in kontaminiertem Zustand
belassen werden. Reinigung und Desinfektion sind für
diese Handschuhe nicht vorgesehen. Hinweis: Die
Gebrauchseigenschaften von abgenutzten und
gewaschenen Handschuhen können von den unten
gezeigten Ergebnissen abweichen. Handschuhe sollten
idealerweise bei 5-25 °C in einem trockenen, gut
belüfteten Bereich in Originalverpackung gelagert
werden. Direktes Sonnenlicht vermeiden. Bei der
empfohlenen Lagerung werden die mechanischen
Eigenschaften des Handschuhs für die Dauer von bis zu
fünf Jahren ab Herstellungsdatum nicht beeinträchtigt.
Die Lebensdauer kann nicht spezifiziert werden und
hängt von der Verwendung und Verantwortung des
Benutzers ab, um die Eignung des Handschuhs für seine
beabsichtigte Verwendung festzustellen.

Warnung

Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

Verpackung

12 Paar in PE-Beutel.
144 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

GB • User instructions

Brand name / type no.

X-Lite

34808 080	Size 8
34808 090	Size 9
34808 100	Size 10
34808 110	Size 11



Description

Glove made of thin nylon/Spandex knitwear with ribbed
cuff. Water based polyurethane coating on palm and
finger tips.

Generally

The numbers indicate performance levels which are
tested from palm area of the gloves.

Category

The glove is certified in category II in accordance with the
European PPE Regulations 2016/425 on safety
requirements for personal protective equipment.
The glove has been tested in accordance with the
standards EN 420: 2003+A1: 2009 (general
requirements) and EN 388:2016 (mechanical).
CE certified by **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm.
Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified
body 0075).

EN388:2016 performance data

	Level
Abrasion resistance	3 (Min 0 Max 4)
Blade cut resistance	1 (Min 0 Max 5)
Blade cut resistance	2 (Min 0 Max 4)
Tear resistance	1 (Min 0 Max 4)
TDM blade cut resistance	X (Min A,Max F)



Application / qualities

Mounting assignments, electronics, warehouse work,
packing and inspection.

Thin, seamless, hard-wearing and flexible glove with a
great finger touch.

Treatment / storage

Both new and used gloves should be thoroughly
inspected before being worn to ensure no damage is
present. Gloves should not be left in contaminated
condition. Cleaning and disinfection is not intended for
these gloves. Note: The performance characteristics of
worn and laundered gloves may differ from the results
shown below. Gloves should be ideally stored at 5-25 °C
in dry, well-ventilated area in original packing. Prevent
direct sunlight. When stored as recommended the gloves
will not suffer change in mechanical properties for up to
five years from the date of manufacture. Service life
cannot be specified and depends on the application and
responsibility of user to ascertain suitability of the glove
for its intended use

Warning

Avoid storage in direct sunlight.

Packaging

12 pairs in a PE bag.
144 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

NL • Gebruiksaanwijzing

Merknaam / art. nr.

X-Lite

34808 080	Maat 8
34808 090	Maat 9
34808 100	Maat 10
34808 110	Maat 11



Omschrijving

Dun gebreide nylon/Spandex handschoen met ribkraag.
Waterbasis polyurethaan coating op palm- en
vingerpunten.

Algemeen

De cijfers geven prestatieniveaus aan die worden getest
vanuit het handpalmgebied van de handschoenen.

Categorie

De handschoen is gecertificeerd in categorie II conform
European PPE Regulation EU 2016/425 omtrent
veiligheidseisen voor persoonlijke beschermings-
middelen.

De handschoen is getest conform de standaarden EN
420: 2003+A1: 2009 (algemene eisen) en EN 388:2016
(mechanische risico's). CE gecertificeerd door **CTC**, Parc
Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex
07, France (European notified body 0075).

EN388:2016 Testdata

	Niveau
Schuurweerstand	3 (Min 0 Maks 4)
Snijweerstand	1 (Min 0 Maks 5)
Scheurweerstand	2 (Min 0 Maks 4)
Perforatieweerstand	1 (Min 0 Maks 4)
TDM Snijweerstand	X (Min A,Max F)



Gebruik / eigenschappen

Montagewerkzaamheden, elektronica, magazijnwerk,
verpakken en inspectie.

Dunne, naadloze, slijtvast en flexibele handschoen met
grote vingerveelzijdigheid.

Behandeling / opslag

Zowel nieuwe als gebruikte handschoenen moeten
grondig worden geïnspecteerd voordat ze worden
gedragen om er zeker van te zijn dat er geen schade is.
Handschoenen mogen niet in een gecontamineerde
toestand achterblijven. Reiniging en desinfectie is niet
bedoeld voor deze handschoenen. Opmerking: de
prestatiekenmerken van versleten en gewassen
handschoenen kunnen afwijken van de onderstaande
resultaten. Handschoenen moeten idealiter worden
bewaard bij 5-25 °C in een droge, goed geventileerde
ruimte in de originele verpakking. Voorkom direct zonlicht.
Wanneer opgeslagen zoals aanbevolen, zullen de
handschoenen tot vijf jaar na de productiedatum geen
mechanische eigenschappen veranderen. Levensduur
kan niet worden gespecificeerd en is afhankelijk van het
gebruik en de verantwoordelijkheid van de gebruiker om
de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde
gebruik te bepalen.

Vermijd opslag in direct zonlicht.

Verpakking

12 paar in PE-zak.
144 paar in doos van gerecycled karton.



otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34808-03_23944

PL • Instrukcje dla użytkownika

Nazwa / numer modelu

X-Lite

34808 080	Rozmiar 8
34808 090	Rozmiar 9
34808 100	Rozmiar 10
34808 110	Rozmiar 11



Opis

Rękawica wykonana z cienkiej dzianiny nylonowej / spandex z mankietem. Poliuretanowa powłoka na bazie wody na końcach dłoni i palców.

Uwagi ogólne

Liczby wskazują poziomy wydajności testowane z dłoni rękawicy.

Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzenie UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420:2003+A1:2009 (wymogi ogólne), EN 388:2016 (mechaniczna).

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną

CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367
Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

EN388 Rezultaty badań

Poziom

EN388:2016

Odporność na ścieranie 3 (Min 0 Maks 4)

Odporność na przecięcie 1 (Min 0 Maks 5)

Odporność na rozdzarcie 2 (Min 0 Maks 4)

Odporność na przebicie 1 (Min 0 Maks 4)

TDM Odp. na przecięcie X (Min A, Max F) 3121X



Cechy produktu / zastosowanie

Prace montażowe, elektronika, praca magazynowa, pakowanie i kontrola.

Cienkie, bezszwowe, wytrzymałe i elastyczne rękawice z doskonałym dotykiem palców.

Obsługa / przechowywanie

Nowe i używane rękawice powinny zostać dokładnie sprawdzone przed ich użyciem, aby nie zostały uszkodzone. Rękawice nie powinny pozostawać w stanie skażonym. Czyszczenie i dezynfekcja nie są przeznaczone do tych rękawic. Uwaga: Charakterystyka funkcji zużytych i umytych rękawic może różnić się od wyników podanych poniżej. Rękawice najlepiej przechowywać w temperaturze 5-25 ° C w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego. Jeśli rękawice są przechowywane zgodnie z zaleceniami, rękawice nie ulegną zmianom właściwości mechanicznych przez pięć lat od daty produkcji. Okres użytkowania nie może zostać określony i zależy od zakresu zastosowania oraz to, w jakim użytkownik upewnia się, że rękawica jest odpowiednia do zamierzonego zastosowania.

Uwaga

Rękawice należy przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Pakowanie

12 par w woreczku PE

144 pary w kartonie wykonanym z tektury nadającej się do recyklingu.